



**The International Highrise Award 2004**  
**Internationaler Hochhaus Preis 2004**



## The International Highrise Award 2004 Internationaler Hochhaus Preis 2004

### The Award

In 2003, the City of Frankfurt am Main and the DekaBank are jointly holding the International Highrise Award. It will be financed by the DekaBank. The organization of the award is being handled by Deutsches Architektur Museum, which is an institution supported by the City of Frankfurt am Main.

As an idea, highrises have been around since ancient times. From the building of the tower of Babel through to the present they have remained a fascinating symbol of mankind's technological and cultural achievements. The world over, highrises are an indispensable and trailblazing element in town planning. For developers, tall buildings have a strong representational status. For architects and engineers alike, they are a challenge to design innovative structures and designs.

The prize is being awarded by the City of Frankfurt am Main, which has a strong international image thanks to its renowned highrise skyline, making it unique in Germany. Frankfurt am Main wishes to set a precedent with this prize and encourage architects, developers and investors to create highrise buildings which are tailored to the requirements of tomorrow.

The International Highrise Award is being bestowed for a building that stands out for its special aesthetics, pioneering design, integration into town planning, sustainability, innovative technology and cost-effectiveness.

Financing for the International Highrise Award is being generously furnished by DekaBank, as a partner of Deutsches Architektur Museum DAM. With its Deka Immobilien Investment GmbH investment company, DekaBank constitutes one of the largest international real-estate investors and providers of real-estate fund products.

### Der Preis

Die Stadt Frankfurt am Main und die DekaBank rufen 2003 gemeinsam den Internationalen Hochhaus Preis ins Leben. Die Finanzierung obliegt der DekaBank. Die Organisation des Preises erfolgt durch das Deutsche Architektur Museum, dessen Träger die Stadt Frankfurt am Main ist.

Hochhäuser sind ein uraltes Thema. Vom Turmbau zu Babel bis heute sind sie Symbol und faszinierendes Zeichen für das technische und kulturelle Vermögen der Menschheit. Hochhäuser sind weltweit ein unverzichtbares und zukunftsweisendes Element des Städtebaus. Für Bauherren sind hohe Häuser von großem Repräsentationswert. Für Architekten und Ingenieure sind sie eine Herausforderung an innovative Konstruktion und Gestaltung.

Ausloberin des Preises ist die Stadt Frankfurt am Main, eine Stadt, die sich international über ihre Skyline aus Hochhäusern definiert, welche sie in Deutschland einzig macht. Frankfurt am Main möchte mit diesem Preis ein Zeichen setzen und Architekten, Bauherren und Investoren ermutigen, Hochhäuser zukunftsgerecht zu gestalten.

Der Internationale Hochhaus Preis wird für ein Bauwerk vergeben, das sich durch besondere Ästhetik, zukunftsweisende Gestaltung, städtebauliche Einbindung, Nachhaltigkeit sowie innovative Technik und Wirtschaftlichkeit auszeichnet.

Der Internationale Hochhaus Preis wird finanziell von der DekaBank als Partner des Deutschen Architektur Museums DAM getragen. Mit ihrer Kapitalanlagegesellschaft Deka Immobilien Investment GmbH repräsentiert die DekaBank einen der international größten Immobilien-Investoren und Anbieter von Immobilien-Fondsprodukten.



## The International Highrise Award 2004 Internationaler Hochhaus Preis 2004

### The details of the award

1. The International Highrise Award is bestowed in the form of a certificate. Moreover, the prize is accompanied by a monetary award of EUR 50,000.00. The prize money is presented as a lump sum. The jury is free to award four other recommendations of the prize, but these do not receive prize money.
2. The International Highrise Award is bestowed jointly on the developer and the planner. The planner receives the monetary award.
3. The competition for the International Highrise Award will be held and bestowed every two years on a worldwide basis.
4. Architects can submit competition entries for highrises that are over 100 meters (328 foot) in height. The closing date for receipt of entries for the competition is February 26th 2004, 12:00 CET; no more than 18 months may have lapsed since the building was handed over to the owner/client. The date of completion must be verified in the documents submitted.
5. Projects that have been submitted once may not be entered in the competition a second time.
6. The International Highrise Award is open to German and foreign planners, planning groups and other legal entities directed by architects or engineers. Each entrant may only submit one project. Participants in the competition must confirm that the submitted project is their intellectual property. They must agree to allow the competition organizers to publish and exhibit documentation on their project free of charge. Participants are responsible for the cession of third-party usufruct, e.g. to photos. Documents will not be returned, but become the property of Deutsches Architektur Museum DAM.
7. The following documents shall be submitted by way of entries for competition
  - site plan, floor plans, sections, elevations (max. 11x17" sized, unframed and unfolded) for max. 2sq. m. of wall space
  - a maximum of eight photos (max. letter-format, portrait or landscape format), unframed
  - CD-ROM with files of the photos in tif-format with 350 dpi at 210 mm x 297 mm and plans as eps
  - explanatory report of max. five A4 pages (letter format)
  - confirmation of copyright ownership including a complete list of participants in the construction project as well as completion date of the project
  - if appropriate, models, films, videos (will not be judged)
  - declaration that usufruct to the photos belongs to the office/planner who submits the entry and can be unconditionally used by the award organizers and DekaBank for publications (enclosures).

Documents to be submitted must be labeled in German or English as well as offer insights into all points necessary for assessing the submitted project.

8. The jury will consist of three internationally renowned architects/engineers as well as a representative of both DekaBank and the City of Frankfurt am Main. A new jury will be assembled for each competition. The composition of the jury is decided on by the City of Frankfurt am Main together with DekaBank.
9. The 2004 jury:
  - Dominique Perrault, Architect, Paris
  - Sir Nicholas Grimshaw, Architect, London
  - Prof. Jörg Schlaich, Engineer, Stuttgart
  - Prof. Willi Alda, Frankfurt am Main (DekaBank)
  - Dr. Hans-Bernhard Nordhoff, Frankfurt am Main (Frankfurt City Cultural Department)
10. The jury will convene on April 1st, 2004. The winner will be informed forthwith.
11. The International Highrise Award prize-giving ceremony will be held in the Paulskirche Frankfurt.
12. In conjunction with the awards ceremony, an exhibition will be held from June 11th to July 11th 2004 at Deutsches Architektur Museum. A publication will also be produced in conjunction with the exhibition.
13. The business address for the International Highrise Award is: DAM – Deutsches Architektur Museum, Schaumaikai 43, 60596 Frankfurt am Main, Germany  
Phone: ++49-69-212-36706  
Facsimile: ++49-69-212-36386  
E-Mail: [inka.plechaty@stadt-frankfurt.de](mailto:inka.plechaty@stadt-frankfurt.de)  
[www.highrise-frankfurt.de](http://www.highrise-frankfurt.de)

### For questions

The International Highrise Award  
c/o Ingo Schrader Architekt BDA  
Spohrstrasse 33  
D-60318 Frankfurt am Main, Germany  
Phone: ++49-69-154095-0  
Facsimile: ++49-69-15409595  
E-Mail: [highrise@schrader-architekt.de](mailto:highrise@schrader-architekt.de)  
The Office Ingo Schrader will also be in charge of preliminary assessment of the projects submitted.

14. The organizers will not distribute any documents other than the competition entry documents. During the competition period, they will not supply information on the judging procedure.



## The International Highrise Award 2004 Internationaler Hochhaus Preis 2004

### Die Details des Preises

1. Der Internationale Hochhaus Preis wird in Form einer Urkunde vergeben. Der Preis ist darüber hinaus mit einem Geldpreis in Höhe von EUR 50.000 ausgestattet. Der Preis wird ungeteilt vergeben. Die Jury kann bis zu vier weitere Anerkennungen aussprechen, die aber nicht prämiert werden.
2. Der Internationale Hochhaus Preis wird Bauherrn und Planer gemeinsam verliehen. Der Planer erhält die finanzielle Auszeichnung.
3. Der Internationale Hochhaus Preis wird alle zwei Jahre weltweit ausgeschrieben und vergeben.
4. Um den Internationalen Hochhaus Preis können sich Architekten mit Hochhäusern bewerben, die mehr als 100 Meter hoch sind. Bei Ende der Ausschreibung des Preises – erstmals am 26. Februar 2004, 12 Uhr MEZ – darf die vollständige Inbetriebnahme des Hauses/Übergabe an den Bauherrn nicht mehr als 18 Monate zurückliegen. Das Datum der Fertigstellung muss in den eingereichten Unterlagen nachgewiesen werden.
5. Projekte, die einmal eingereicht wurden, sind kein zweites Mal zum Wettbewerb zugelassen.
6. Teilnahmeberechtigt am Internationalen Hochhaus Preis sind in- und ausländische Planer, Planungsgemeinschaften und andere juristische Gemeinschaften, die von Architekten oder Ingenieuren geführt werden. Pro Bewerber kann jeweils nur ein Projekt eingereicht werden. Die Wettbewerbsteilnehmer versichern, dass sie die geistigen Urheber des eingereichten Projektes sind. Sie erklären sich mit der honorarfreien Veröffentlichung und Ausstellung einverstanden. Für die Abtretung des Nutzungsrechtes von Dritten, z. B. Fotos, sind die Teilnehmer verantwortlich. Die Unterlagen werden nicht zurückgesandt, sondern gehen in das Eigentum des Deutschen Architektur Museums DAM über.
7. Einzureichende Wettbewerbsunterlagen
  - Lageplan, Grundrisse, Schnitte, Ansichten (Format max. A3, Hoch- oder Querformat, ungerahmt und ungefalt) für max. 2 m<sup>2</sup> Hängefläche
  - Max. 8 Fotos (max. Format A4 hoch oder quer), ungerahmt
  - CD-ROM mit Dateien der Fotos als Tif mit 350 dpi bei 210 mm x 297 mm und Pläne als Eps
  - Erläuterungsbericht von max. 5 DIN-A4-Seiten
  - Bestätigung der Inhaberschaft der Urheberrechte mit vollständiger Liste der am Bau Beteiligten und Datum der Fertigstellung des Projektes
  - Ggf. Modelle, Filme und Videos (werden nicht bewertet)
  - Erklärung, dass die Nutzungsrechte der Fotos beim einreichenden Büro / Planer liegen und vom Auslober und der DekaBank Deutsche Girozentrale uneingeschränkt für Publikationen genutzt werden können.

Die einzureichenden Unterlagen müssen in deutscher oder englischer Sprache beschriftet sein und in alle Punkte Einblick gewähren, die zur Beurteilung des eingereichten Projektes nötig sind.

8. Die Jury besteht aus drei international renommierten Architekten / Ingenieuren sowie zusätzlich je einem Vertreter der DekaBank Deutsche Girozentrale und der Stadt Frankfurt am Main. Die Jury wird bei jeder Auslobung neu zusammengestellt. Über ihre Zusammensetzung entscheidet die Stadt Frankfurt am Main gemeinsam mit der DekaBank Deutsche Girozentrale.

### 9. Jury 2004

- Dominique Perrault, Architekt, Paris
- Sir Nicholas Grimshaw, Architekt, London
- Prof. Dr. Jörg Schlaich, Ingenieur, Stuttgart
- Prof. Dr. Willi Alda, Frankfurt am Main (DekaBank)
- Dr. Hans-Bernhard Nordhoff, Frankfurt am Main (Kulturdezernent Stadt Frankfurt)

10. Die Jury tagt am 1. April 2004. Der Gewinner wird unmittelbar benachrichtigt.

11. Der Internationale Hochhaus Preis wird in der Paulskirche Frankfurt verliehen.

12. Aus Anlass der Preisverleihung findet vom 11. Juni bis 11. Juli 2004 eine Ausstellung im Deutschen Architektur Museum statt. Zu der Ausstellung erscheint eine Publikation.

13. Die Geschäftsstelle des Internationalen Hochhaus Preises ist das Deutsche Architektur Museum DAM Schaumainkai 43, 60596 Frankfurt am Main  
Telefon: 069-212-36 706, Fax: 069-212-36 386  
E-Mail: [inka.plechaty@stadt-frankfurt.de](mailto:inka.plechaty@stadt-frankfurt.de)  
[www.highrise-frankfurt.de](http://www.highrise-frankfurt.de)

### Rückfragen

Internationaler Hochhaus Preis  
c/o Ingo Schrader Architekt BDA  
Spohrstr. 33, D-60318 Frankfurt am Main  
Telefon: ++49 (0) 69-154095-0  
Fax: ++49 (0) 69-154095-95  
E-Mail: [highrise@schrader-architekt.de](mailto:highrise@schrader-architekt.de)  
Das Büro Ingo Schrader Architekt wird auch die Vorprüfung der eingesandten Arbeiten übernehmen.

14. Außer den Wettbewerbsunterlagen gibt der Auslober keine weiteren Unterlagen heraus. Er erteilt während der Laufzeit des Wettbewerbes keine Auskünfte zum Verfahren.



# The International Highrise Award 2004

## Internationaler Hochhaus Preis 2004

### Statement by the entrant Verfassererklärung

Project submitted  
Eingereichtes Projekt \_\_\_\_\_

Location  
Standort \_\_\_\_\_

Height of the building (meters)  
Höhe des Bauwerks in Metern \_\_\_\_\_

Date of completion  
Datum der Fertigstellung \_\_\_\_\_

Architects  
Architekten \_\_\_\_\_

Developer/Owner  
Bauherr/Eigentümer \_\_\_\_\_

Specialist planner  
Fachplaner \_\_\_\_\_

Additional persons involved in the planning  
Sonstige Planungsbeteiligte \_\_\_\_\_

We herewith declare that we own the intellectual copyright to the above-mentioned project and that our company is run by architects and/or engineers. Wir versichern hiermit, dass wir die geistigen Urheber des o. g. Projektes sind und unser Unternehmen von Architekten/Ingenieuren geführt wird.

We agree that the project submitted may be published and exhibited without remuneration by the Deutsches Architektur Museum and DekaBank. Wir sind mit der honorarfreien Veröffentlichung und Ausstellung des eingereichten Projektes durch das Deutsche Architektur Museum und die DekaBank einverstanden.

We herewith declare that we hold the usufruct to the illustrations submitted (plans and photos) and that these may be used free of charge and without restriction by the DAM and DekaBank for the purpose of publications. Wir erklären hiermit, dass die Nutzungsrechte der eingereichten Abbildungen (Pläne und Fotos) bei uns liegen und vom DAM und der DekaBank uneingeschränkt und kostenfrei für Publikationen genutzt werden können.

Date/Datum

Stamp/Stempel

Signature/Unterschrift